



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

MOLENBEEK-SAINT-JEAN, le 19 novembre 2021
SINT-JANS-MOLENBEEK, 19 november 2021

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 24 novembre 2021, à 18:00 au CCM :

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 24 november 2021, om 18:00 in het GCM :

25 Médiation locale - Convention opérationnelle du Dispositif Hôtel Belvue. *(Complémentaire)*

Lokale bemiddeling - Operationele overeenkomst HOTEL BELVUE project. *(Aanvullend)*

26 Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux portant sur la construction d'un immeuble à plusieurs fonctions sis avenue De Roovere 9 à Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest". Opération 1.1 Centre de Quartier Ouest - Approbation de la relance du marché - Fixation des nouvelles conditions du marché - CDC 21.009. *(Complémentaire)*

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de bouw van een gebouw met verschillende functies, gelegen De Rooverlaan 9 te Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het Duurzaam Wijkcontract 'Rondom Westpark'. Operatie 1.1. Wijkcentrum West – Goedkeuring van de herlancering van de opdracht - Vaststelling van de nieuwe voorwaarden van de opdracht - Bestek 21.009. *(Aanvullend)*

27 Secrétariat communal - Motion déposée par ECOLO SAMEN, le CDH, DEFI, LIDEM et Rachid Mahdaoui, relative à la réinstauration de la prime destinée à atténuer la hausse liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour les ménages mono-proprétaires molenbeekoïses. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door ECOLO SAMEN, CDH, DEFI, LIDEM en Rachid Mahdaoui, over de herinvoering van de premie die bedoeld is om de stijging te verzachten die verband houdt met de verhoging van de opcentimes op de onroerende voorheffing voor gezinnen eigenaar van één pand in Molenbeek. *(Aanvullend)*

28 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, conseiller communal PTB*PVDA, relative aux panneaux publicitaires. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over reclameborden. *(Aanvullend)*

29 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, conseillère communal PS, relative à la possibilité d'organiser une visite du musée d'Afrique de Tervuren pour les élèves de l'enseignement fondamental francophone et néerlandophone. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Kalimbiriro, gemeenteraadslid PS, betreffende de mogelijkheid om een bezoek aan het Afrikaans Museum in Tervuren te organiseren voor Frans- en Nederlandstalige leerlingen van lagere scholen. *(Aanvullend)*

- 30 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la situation des marchés, braderies et brocantes. *(Complémentaire)*

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de situatie van de markten, braderies en rommelmarkten. *(Aanvullend)*

- 31 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la numérisation de l'administration. *(Complémentaire)*

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de digitalisering van de administratie. *(Aanvullend)*

- 32 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal LIDEM, concernant le fonctionnement des AIS molenbeekoises. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, gemeenteraadslid LIDEM, over de werking van de sociale immobiliëngeschappen in Molenbeek. *(Aanvullend)*

- 33 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Maouane, conseillère communale ECOLO SAMEN, concernant le conseil des jeunes. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Maouane, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de jeugdraad. *(Aanvullend)*

- 34 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, conseillère communale PTB*PVDA, concernant la quatrième vague Covid. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de vierde Covid-golf. *(Aanvullend)*

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Le Secrétaire adjoint,
De adjunct secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Gilbert Hildgen

Catherine Moureaux

**CONSEIL COMMUNAL DU 24 NOVEMBRE 2021 - 18H00 - RÉUNION MIXTE (VIRTUELLE PAR VIDÉOCONFÉRENCE ET PHYSIQUE AU CCM) SANS PUBLIC DANS LA SALLE
GEMEENTERAAD VAN 24 NOVEMBER 2021 - 18U00 - GEMENGDE VERGADERING (VIRTUEEL PER VIDEOCONFERENTIE EN FYSIEK IN HET GCM) ZONDER PUBLIEK IN DE ZAAL**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE](#)
[AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation de l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint- Jean, du 1er novembre 2021 jusqu'au 31 décembre 2021 inclus.

Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging van de politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van de zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek van 1 november 2021 tot en met 31 december 2021

- 2 Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police portant l'obligation du port du masque dans les lieux à fort niveau d'affluence jusqu'au 31 décembre 2021 inclus

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening dat het dragen van maskers in drukke gebieden verplicht stelt tot en met 31 december 2021.

- 3 Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police concernant l'interdiction de rassemblement sur l'espace public - Quartier Edmond Machtens.

Juridische zaken - Bevestiging politieverordening betreffende samenscholingsverbod op het openbaar domein - Wijk Edmond Machtens.

- 4 Service Prévention/Egalité des Chances - Inclusion des personnes en situation de handicap.

Dienst Preventie/Gelijke Kansen - Integratie van mensen met een handicap.

- 5 GRH - Règlement de travail - Annexe 2 - Modification - Bibliothèques francophones - Instauration d'un horaire flexible.

HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 2 - Wijziging - Franse bibliotheken - Invoering van flexibel uurrooster.

- 6 GRH - Statut pécuniaire - Modification - Application du protocole d'accord sectoriel 2021/1 pour les années 2021 à 2025 et la circulaire régionale.

HRM - Financieel statuut - Wijziging - Toepassing van het sectoraal memorandum van overeenstemming 2021/1 voor de jaren 2021 tot en met 2025 en van de regionale circulaire.

- 7 Secrétariat communal - I.G.R.E.T.E.C. - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée générale ordinaire du 16 décembre 2021.

- 8 Enseignement francophone – Enseignement fondamental communal francophone - Appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole n° 5 « L'Ecole Chouette ».

Franstalig onderwijs - Franstalig basisonderwijs - Oproep tot het indienen van aanvragen voor toelating tot een stage in een directiefunctie aan School nr. 5 "L'Ecole Chouette".

- 9 Enseignement francophone - Délégation de signature des conventions de stages (enseignants) aux directions des écoles communales francophones fondamentales.

Franstalig onderwijs - Delegatie van de ondertekening van opleidingsovereenkomsten (leerkrachten) aan de directeurs van de gemeentelijke franstalige basisscholen.

- 10 Département Infrastructure et Développement Urbain - Acquisition d'une parcelle cadastrée 4e division, section C, numéro 43w4 sise 989 Chaussée de Ninove - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Aankoop van het perceel gekadastreerd afdeling 4, sectie C, nummer 43w4 gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, in Ninoofse steenweg 989 - Goedkeuring.

- 11 Département Infrastructures et Développement urbain - Acquisition d'un rez-de-chaussée commercial « casco » sis rue du Cheval Noir 19 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Aankoop van een commerciële gelijkvloerse verdieping "casco" gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in de Zwarte Paardstraat 19 - Goedkeuring.

- 12 Département Infrastructures et Développement urbain - Rénovation et extension des écoles communales 8 et 9 sises rue du Gulden Bodem, n° 2 et n° 4 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Missions d'études - Accord de principe sur l'avenant n°3 à la mission complète d'auteur de projet.

Departement Infrastructuur en Stedelijk ontwikkeling - Zware renovatie met afbraak en heropbouw van de schoolgebouwen 8-9 gelegen Gulden Bodemstraat 2-4 te Sint-Jans-Molenbeek - Studieopdrachten - Beginselakkoord over aanhangsel nr. 3 bij de volledige opdracht voor een projectontwerper.

- 13 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Opérations 3.3 Mutualisation du parking de quartier Decock, 3.4 Parc/place Decock et 3.5 Passage doux et potager de quartier Decock - Constitution d'un droit de superficie - Approbation des actes.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract "Rondom Westpark" - Operaties 3.3 Mutualisatie buurtparking Decock, 3.4 Decockpark/plein en 3.5 Decock zachte as en moestuin - Oprichting van een opstalrecht - Goedkeuring van de aktes.

- 14 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Opération 1.3 "Crèche et Accueil rue de Lessines" - Approbation du projet de convention avec l'asbl De Molenketjes.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract "Rondom het Westpark" - Operatie 1.3 "Kinderdagverblijf en onthaal Lessenstraat" - Goedkeuring van het ontwerp van overeenkomst met De Molenketjes vzw.

- 15 Division Logement - Protocole de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune et le CPAS de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'urgence pour la politique sociale du logement en Région bruxelloise - Approbation.

Afdeling Huisvesting - Samenwerkingsprotocol tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente en het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de uitvoering van het Noodplan voor het sociale huisvestingsbeleid in het Brussels Gewest - Goedkeuring.

- 16 Division Logement - Appel à projet « La Maison du Logement de Molenbeek » à l'initiative de l'Echevinat du Logement.

Afdeling Huisvesting - Oproep tot project "Het Molenbeekse Huisvestinhuis" op initiatief van het Schepenambt van Huisvesting.

- 17 Action Sociale - Protocole d'accord entre la COCOM et la Commune de Molenbeek-St-Jean relatif au suivi du respect des obligations en termes de testing et de quarantaine.

Sociale Actie - Protocolakkoord tussen de Gemeentelijke Gemeenschapscommissie en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek over het toezicht op de naleving van de test- en quarantaineverplichtingen.

- 18 Finances - Budget communal 2021 - Modification budgétaire n°05-2021.

Financiën - Gemeentelijke begroting 2021 - Begrotingswijziging nr. 05-2021.

- 19 Finances - Budget communal ordinaire 2021 - Modification budgétaire n°06-2021.

Financiën - Gemeentelijke gewone begroting 2021 - Begrotingswijziging nr. 06-2021.

- 20 Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

- 21 Sports - Règlement communal et ses annexes (annexe A : Fiche signalétique, annexe B : Grille de tarification) relatifs à l'octroi de créneaux horaires d'occupation de la piscine olympique Louis Namèche - Approbation.

Sport - Gemeentelijk reglement en bijlagen (bijlage A: Identificatieblad, bijlage B: Tarieftabel) betreffende de toekenning van tijdslots voor het gebruik van het Olympische zwembad Louis Nameche - Goedkeuring.

- 22 Service Prévention - Subside à l'asbl Transit 2021- Approbation de la convention.

Dienst Preventie - Subsidie aan de vzw Transit 2021 - Goedkeuring van de overeenkomst.

- 23 Service Prévention - Subside à l'asbl DUNE pour le projet Médibus - Année 2021.

Dienst Preventie - Subsidie aan de vzw DUNE voor het Médibus-project - Jaar 2021.

- 24 Emploi - Octroi d'un subside à l'a.s.b.l. Le Trait d'Union.

Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Le Trait d'Union.

- 25 Médiation locale - Convention opérationnelle du Dispositif Hôtel Belvue. *(Complémentaire)*

Lokale bemiddeling - Operationele overeenkomst HOTEL BELVUE project. *(Aanvullend)*

- 26 Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux portant sur la construction d'un immeuble à plusieurs fonctions sis avenue De Roovere 9 à Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest". Opération 1.1 Centre de Quartier Ouest - Approbation de la relance du marché - Fixation des nouvelles conditions du marché - CDC 21.009. *(Complémentaire)*

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de bouw van een gebouw met verschillende functies, gelegen De Rooverelaan 9 te Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het Duurzaam Wijkcontract 'Rondom Westpark'. Operatie 1.1. Wijkcentrum West – Goedkeuring van de herlancering van de opdracht - Vaststelling van de nieuwe voorwaarden van de opdracht - Bestek 21.009. *(Aanvullend)*

- 27 Secrétariat communal - Motion déposée par ECOLO SAMEN, le CDH, DEFI, LIDEM et Rachid Mahdaoui, relative à la réinstauration de la prime destinée à atténuer la hausse liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour les ménages mono-propriétaires molenbeekoïses. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door ECOLO SAMEN, CDH, DEFI, LIDEM en Rachid Mahdaoui, over de herinvoering van de premie die bedoeld is om de stijging te verzachten die verband houdt met de verhoging van de opercentimes op de onroerende voorheffing voor gezinnen eigenaar van één pand in Molenbeek. *(Aanvullend)*

- 28 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, conseiller communal PTB*PVDA, relative aux panneaux publicitaires. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over reclameborden. *(Aanvullend)*

- 29 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, conseillère communal PS, relative à la possibilité d'organiser une visite du musée d'Afrique de Tervuren pour les élèves de l'enseignement fondamental francophone et néerlandophone. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Kalimbiriro, gemeenteraadslid PS, betreffende de mogelijkheid om een bezoek aan het Afrikaans Museum in Tervuren te organiseren voor Frans- en Nederlandstalige leerlingen van lagere scholen. *(Aanvullend)*

30 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la situation des marchés, braderies et brocantes. *(Complémentaire)*

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de situatie van de markten, braderies en rommelmarkten. *(Aanvullend)*

31 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la numérisation de l'administration. *(Complémentaire)*

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de digitalisering van de administratie. *(Aanvullend)*

32 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal LIDEM, concernant le fonctionnement des AIS molenbeekoises. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, gemeenteraadslid LIDEM, over de werking van de sociale immobiliëngeschappen in Molenbeek. *(Aanvullend)*

33 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Maouane, conseillère communale ECOLO SAMEN, concernant le conseil des jeunes. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Maouane, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de jeugdraad. *(Aanvullend)*

34 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, conseillère communale PTB*PVDA, concernant la quatrième vague Covid. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de vierde Covid-golf. *(Aanvullend)*